

# Primaria Vineland

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Correspondiente al año escolar 2013-14

Publicado durante el 2014-15

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## Sobre esta escuela

### Información de contacto (año más reciente)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Primaria Vineland
Dirección	14327 Vineland Rd.
Ciudad, estado, código postal	Bakersfield, CA 93307-9463
Teléfono	661.845.3719
Director	Dena Kiouses
Correo electrónico	dkiouses@vineland.k12.ca.us
Sitio web escolar	<a href="http://vineland.vineland.k12.ca.us/">http://vineland.vineland.k12.ca.us/</a>
Código CDS	15638346010235

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Vineland
Teléfono	661.845.3713
Sitio web	<a href="http://www.vinelandschooldistrict.com">www.vinelandschooldistrict.com</a>
Superintendente	Dr. Matthew W. Ross
Dirección de correo electrónico	mross@vineland.k12.ca.us

## Misión y descripción escolar (año más reciente)

En un esfuerzo colaborativo entre los alumnos, el personal, los padres y la comunidad, el Distrito Escolar Vineland ofrecerá un entorno comprensivo, seguro y sano donde los alumnos tendrán cada oportunidad de buscar su máximo potencial en término de habilidades académicas, intelectuales, sociales, emocionales y físicas. Mediante un conocimiento básico, nuestros alumnos tendrán la base para convertirse en ciudadanos conocedores con el entendimiento, respeto y la tolerancia necesaria para ser miembros positivos y contribuyentes de la sociedad.

### Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2013-14)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	107
Primer año	103
Segundo año	85
Tercer año	88
Cuarto año	90
Enseñanza primaria sin división de año	3
Matriculación total	476

### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.0
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0
Asiáticos	0.0
Filipinos	0.0
Hispanos o latinos	98.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.0
Blancos	1.7
Dos o más razas	0.0
De escasos recursos económicos	99.8
Estudiantes del inglés	76.1
Alumnos con discapacidades	10.7

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2012-13	2013-14	2014-15	2014-15
Con certificación total	20	19	20	36
Sin certificación	0	1	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2012-13	2013-14	2014-15
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2013-14)

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	96.00	4.00
Todas las escuelas del distrito	95.74	4.26
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	95.74	4.26
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.00	0.00

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: agosto de 2014

Se realizó una audiencia pública en la reunión del Consejo Directivo del 15 de septiembre de 2014. En base a los resultados del Estudio Anual Williams de Suficiencia de Materiales Instructivos, realizado por el Superintendente de Escuelas del Condado de Kern, el Distrito estaría en cumplimiento con la Legislación Williams.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	CA Treasures (Macmillan/McGraw-Hill) Adoptado en 2011	Sí	0
Matemáticas	Houghton Mifflin, California Math Adoptado en 2009	Sí	0
Ciencias	Macmillan/McGraw-Hill, California Science Adoptado en 2007		0
Historia y ciencias sociales	Macmillan/McGraw-Hill, California Vistas Adoptado en 2006		0
Idioma extranjero	No procede (N/A, por sus siglas en inglés)		N/A

#### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

#### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año más reciente)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente) Año y mes que se recopilaron los datos: 31/8/2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	

#### Clasificación general de la instalación (año más reciente)

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		[ ]	[X]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California/resultados de reporte y pruebas estandarizadas para todos los alumnos en ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14	2011-12	2012-13	2013-14
<b>Ciencias (5to, 8vo y 10mo año)</b>	N/A	N/A	N/A	22	18	22	60	59	60

Nota: Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados de la evaluación de rendimiento y progreso estudiantil de California por grupo estudiantil en ciencia (año escolar 2013-14)

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado
Todos los alumnos en el LEA	N/A
Todos los alumnos en la escuela	N/A
Masculino	N/A
Femenino	N/A
Afroamericanos	N/A
Nativos americanos o nativos de Alaska	N/A
Asiáticos	N/A
Filipinos	N/A
Hispanos o latinos	N/A
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	N/A
Blancos	N/A
Dos o más razas	N/A
De escasos recursos económicos	N/A
Estudiantes de inglés como segundo idioma	N/A
Alumnos con discapacidades	N/A
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	N/A

Nota: CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CST, CMA y CAPA) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos (comparación de tres años)**

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	31	27	23	29	28	27	54	56	55
Matemáticas	53	50	39	36	33	30	49	50	50
Historia y ciencias sociales	N/A	N/A	N/A	27	23	26	48	49	49

Nota: Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Rangos del índice de rendimiento académico (comparación de tres años)**

Rango del API	2010-11	2011-12	2012-13
Estatal	1	1	
Escuelas similares	2	1	

Nota: Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

**Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos (Comparación de tres años)**

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	43	-34	-15
Afroamericanos	N/A	N/A	--
Nativos americanos o nativos de Alaska	N/A	N/A	N/A
Asiáticos	N/A	--	--
Filipinos	N/A	N/A	N/A
Hispanos o latinos	45	-40	-9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	N/A	N/A	N/A
Blancos	N/A	--	--
Dos o más razas	N/A	N/A	N/A
De escasos recursos económicos	49	-38	-6
Estudiantes del inglés	49	-41	3
Alumnos con discapacidades	N/A	--	--

Nota: "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

**Prioridad estatal: Otro resultado estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de otros resultados estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

**Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2013-14)**

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	N/A	N/A	N/A

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para participación de los padres (año más reciente)

El objetivo escolar es formar solidas relaciones con las familias y la comunidad para incrementar la capacidad de navegar el sistema educativo a fin de asociarse y abogar por las oportunidades educativas y el acceso a la enseñanza y el aprendizaje de alta calidad para optimizar el rendimiento estudiantil. Los alumnos con padres involucrados en su escuela tienden a tener menos problemas conductuales y un mejor desempeño académico, y son más propensos a terminar sus estudios de preparatoria que los alumnos cuyos padres no están involucrados en su escuela. Con este fin, la escuela planea e implementa actividades diseñadas para establecer las capacidades de las familias y los miembros de la comunidad; brinda oportunidades para que las familias y los miembros de la comunidad desarrollen y demuestren liderazgo; brinda oportunidades para que las familias y los miembros de la comunidad participen en la supervisión del progreso de los programas escolares; y garantiza acceso y equidad a todas las familias y los miembros de la comunidad.

Actividades para Establecimiento de Capacidad:

- Noche de Regreso a Clases
- Visita Escolar
- Noche Familiar de Alfabetización
- Noche Familiar de Matemáticas
- Noche de Ayuda Familiar con la Tarea/Habilidades de Estudios
- Observaciones Instructivas del Salón
- Conferencias de Padres-Maestros

Oportunidades de Liderazgo y Supervisión del Programa

- Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor a Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Se alienta a los padres o miembros de la comunidad que deseen participar en los equipos de liderazgo escolar, los consejos escolares, las actividades escolares o dar de su tiempo a comunicarse con la escuela.

### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Suspensiones y expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	0.0	8.1	6.8	0.0	11.0	43	5.7	5.1	4.4
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Nota: La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

## Plan de seguridad escolar (año más reciente)

El Plan de Seguridad Escolar es evaluado y modificado anualmente por los padres del Consejo de Seguridad, el cual está compuesto por la administración, el personal y los padres. El repaso, la actualización y la discusión más reciente sobre el Plan de Seguridad Escolar se realizó con el personal en agosto de 2014.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2013-14)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

### Programa federal de intervención (año escolar 2014-15)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2004-2005	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	2
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	100.0

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2011-12				2012-13				2013-14			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	31.3	0	3	0	20	1	4	0	18	3	3	0
1	23.5	1	3	0	23	0	4	0	26	0	4	0
2	20.2	5	0	0	16	6	4	0	21	1	3	0
3	20	4	0	0	23	3	6	0	19	1	8	0
4	31.3	0	1	2	33	0	1	1	30	0	3	0
5	N/A	N/A	N/A	N/A	1	1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Otro	N/A	N/A	0	0	5	2	0	0	3	1	0	0

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

### Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2013-14)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0.0	0.0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.0	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.0	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.5	---
Psicólogo/a	0.5	---
Trabajador/a social	0.0	---
Enfermera/o	0.0	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5	---
Especialista de recursos	0.0	---
Otro	0.0	---

Nota: Cajas con "---" no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2012-13)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$7,772	\$2,544	\$5,228	\$61,847
Distrito	---	---	\$5,425	\$59,725
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-3.6	3.6
Estado	---	---	\$4,690	\$57,931
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	11.5	6.8

Nota: Cajas con "---" no requieren datos.

### Tipos de servicios financiados (año fiscal 2013-14)

Servicios de Educación Especial  
 Servicios Educativos Suplementarios (SES, por sus siglas en inglés)  
 Educación Migrante  
 Intervención-Jornada Escolar Prolongada  
 Intervención-Ciclo Escolar Prolongado

**Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2012-13)**

<b>Categoría</b>	<b>Cantidad del distrito</b>	<b>Promedio estatal para distritos en la misma categoría</b>
<b>Sueldo de un maestro principiante</b>	\$40,213	\$38,970
<b>Sueldo de un maestro en el nivel intermedio</b>	\$58,412	\$56,096
<b>Sueldo de un maestro en el nivel superior</b>	\$71,614	\$71,434
<b>Sueldo promedio de un director (primaria)</b>	\$96,000	\$91,570
<b>Sueldo promedio de un director (secundaria)</b>	\$96,000	\$97,460
<b>Sueldo promedio de un director (preparatoria)</b>	N/A	\$99,544
<b>Sueldo de un superintendente</b>	1\$06,000	\$107,071
<b>Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros</b>	42%	36%
<b>Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos</b>	5%	7%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Desarrollo profesional**

El Distrito brinda a todo el personal formación profesional continua, de alta calidad, integrada a las responsabilidades, basada en materiales, incluyendo eficaces estrategias instructivas, materiales y apoyo estudiantil, alineado al integral programa instructivo de la escuela y el Distrito, y diseñada con el personal escolar para garantizar que estén preparados para facilitar enseñanza y aprendizaje efectivo y para desarrollar la capacidad de exitosamente implementar estrategias de reforma escolar. El Distrito brindó oportunidades de formación profesional enfocadas en conocimiento de contenido básico; eficaces estrategias, métodos y habilidades instructivas; un entendimiento profundo de las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) y para mejorar los enfoques instructivos para ayudar a los alumnos a dominar complejos y habilidades más complejas; y el uso de tecnología para instrucción y análisis de datos de rendimiento.